



St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☉ Administrator
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

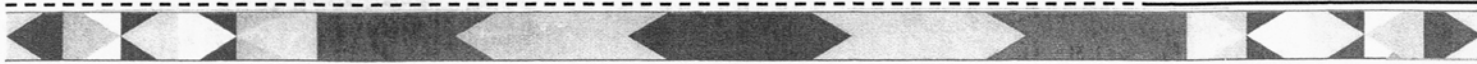
Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

- Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.
- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*July 9, 2023
Fourteenth Sunday in
Ordinary Time*

Mass Intentions are to be made two weeks prior.
*Disclaimer: Last minute Intentions will not be the
office staff responsibility if not mentioned.*

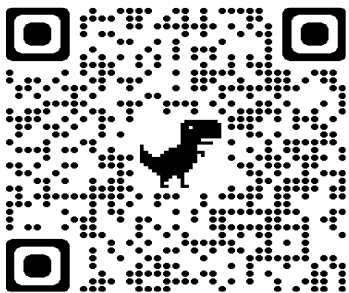
*Las intenciones de misas deben pedirse con dos
semanas de anticipación.*

*Las intenciones de último momento no son
responsabilidad del personal de la oficina si no son
mencionadas.*

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gn 28:10-22a, Ps 91:1-2, 3-4, 14-15ab, See
2 Tm 1:10, Mt 9:18-26
Tuesday: Gn 32:23-33, Ps 17:1b, 2-3, 6-7ab, 8b and 15,
Jn 10:14, Mt 9:32-38
Wednesday: Gn 41:55-57; 42:5-7a, 17-24a, Ps 33:2-3,
10-11, 18-19, Mk 1:15, Mt 10:1-7
Thursday: Gn 44:18-21, 23b-29; 45:1-5, Ps 105:16-17,
18-19, 20-21, Mk 1:15, Mt 10:7-15
Friday: Gn 46:1-7, 28-30, Ps 37:3-4, 18-19, 27-28,
39-40, Jn 16:13a, 14:26d, Mt 10:16-23
Saturday: Gn 49:29-32; 50:15-26a, Ps 105:1-2, 3-4, 6-
7, 1 Pt 4:14, Mt 10:24-33
Sunday: Is 55:10-11, Ps 65:10, 11, 12-13, 14, Rom
8:18-23, Mt 13:1-23, Mt 13:1-9

St. George Parish Website
Scan Barcode



☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☞
Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza

Festival Tickets for Sale

**Festival Tickets are now being sold at
\$5 each with the first prize being
\$2,000. Second, Third and fourth
prize \$1,000 and many more prizes.**

**St. Anne Trailbrazer will be
celebrating its fiesta on
Saturday July 22, 2023 at
5:15pm.**

**Followed by a get together at
St. George Hall. Everyone is
welcomed.**

**Don't forget to call and
schedule an appointment
with Linda Reyes, as 1st
communion and
confirmation registrations
have began.**

**No se olviden de llamar y
hacer una cita con Linda
Reyes, ya que han
comenzado las
inscripciones para la
primera comunión y la
confirmación.**



9 de julio de 2023
Decimocuarto Domingo del
Tiempo Ordinario

SCHEDULE OF MASSES
July 8, 2023—July 15, 2023

SAT JULY 8 (5:15pm)	Domingo 9 de JULIO (12:00pm)
+Frank Schuler	+Miguel Montes +Pablo Lopez
-Julie Bongcaron (Tkg/Bday)	-Familia Rodriguez Alvarado (Bday)
(7:00am)	+Juan Pacheco
-Maria F. Torres (Bday)	-Familia Merino Herrera (Tkg)
-Catalina Mendoza (Bday)	+Maria Pulido y fam. (Salud)
	(2:00pm)
SUN JULY 9 (10:00am)	-Jesus Espinoza (Salud)
-Ava Katrina Corales (Bday)	+Jose Shoreque
+Frank Schuler	+Juan Jesus Torres (3yr D.A)
+Susana Taasin	
-Willy & Josie Corales (Tkg)	
+Frank Rebutan Sr.	
+Catalina T. Ranches	
+Mary Ann Lovato	

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Gn 28, 10-22, Salmo 90, 1-2. 3-4. 14-15ab, Cfr 2 Tim 1, 10, Mt 9, 18-26
Martes:	Gn 32, 22-32, Salmo 16, 1. 2-3. 6-7. 8b y 15, Jn 10, 14, Mt 9, 32-38
Miércoles:	Gn 41, 55-57; 42, 5-7. 17-24, Salmo 32, 2-3. 10-11. 18-19, Mc 1, 15, Mt 10, 1-7,
Jueves:	Gn 44, 18-21. 23-29; 45, 1-5, Salmo 104, 16-17. 18-19. 20-21, Mc 1, 15, Mt 10, 7-15
Viernes:	Gn 46, 1-7. 28-30, Salmo 36, 3-4. 18-19. 27-18. 39-40, Jn 16, 13; 14, 26, Mt 10, 16-23
Sábado:	Gn 49, 29-32; 50, 15-26, Salmo 104, 1-2. 3-4. 6-7, 1 Pedro 4, 14, Mt 10, 24-33
Domingo:	Is 55, 10-11, Salmo 64, 10abcd. 10e-11. 12-13. 14, Rom 8, 18-23, Mt 13, 1-23, Mt 13, 1-9

Los boletos para la rifa del festival ya estan a la venta a \$5 cada uno después de misa, con el primer premio de \$2,000. Segundo, tercer y cuarto premio de \$1,000 y muchos premios más. Por favor apóyenos ya sea comprando o ayudándonos a vender boletos. Gracias.

STEWARDSHIP

<i>Sunday Offertory</i>	<i>\$6,310.14</i>
<i>Peter's Pence</i>	<i>\$1,773.00</i>
<i>Weekly Budget</i>	<i>\$7,804.34</i>



Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Pastor's Message

"Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra" (Mt. 11, 25) por haberme elegido como párroco de la parroquia de San Jorge. Quiero agradecer a mis feligreses su gran hospitalidad y bienvenida.

Nací en 1979, en León Guanajuato, México. Soy el segundo mayor de siete hermanos. En 1994 ingresé al Seminario. Me gradué del Seminario y Universidad de San Patricio, en Menlo Park, CA. Recibí el Sacramento del de las Sagradas Ordenes el 12 de julio del 2008. En el 2012, obtuve la Licenciatura en Derecho Canónico en la Universidad Católica de América, Washington, DC.

Por una década, vivi en la Catedral de la Anunciación y fui el Vicario Judicial de la Diócesis de Stockton. Como el Profeta Zacarías, me "allegro sobremanera" con este nuevo nombramiento y me siento llamado a servir al pueblo de Dios en la Academia de Todos los Santos de Stockton y en la Parroquia de San Jorge. "Sí, Padre, tal ha sido tu misericordiosa voluntad" (Mt. 11: 26).

Oren por mí como yo oro por ustedes.

14 Sunday in Ordinary Time

"I give praise to you, Father, Lord of heaven and earth" (Mt. 11: 25) for having chosen me as Pastor of Saint George Parish. I want to thank my parishioners for the great hospitality and welcome.

I was born in 1979, in Leon Guanajuato, Mexico. I am the second oldest of seven siblings. In 1994, I entered the Seminary. I graduated from St. Patrick's Seminary and University, in Menlo Park, CA. I received the Sacrament of Holy Orders on July 12, 2008. In 2012, I obtained a Licentiate in Canon Law from The Catholic University of America, Washington, DC.

For a decade, I was in residence at the Cathedral of the Annunciation and I was the Judicial Vicar for the Diocese of Stockton. As the Prophet Zachariah, I "rejoice heartily" with this new appointment as I feel called to serve the people of God at All Saints Academy of Stockton and St. George Parish. "Yes, Father, such has been your gracious will" (Mt. 11: 26). Pray for me as I pray for you.



Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

Chapel of the Palms

FD135 FUNERAL DIRECTORS

Serving Catholic Families Since 1903

465-0265

JIM SOARES 303 S. CALIFORNIA ST.

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Check It Out Today!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

- ✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
- Solutions as Low as
\$19.⁹⁵ a month



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

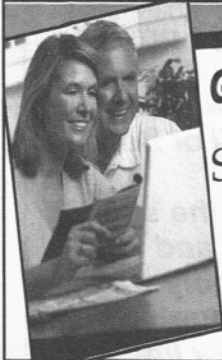
CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

Please support the advertisers in your bulletin, and thank them for their continued support. They make your bulletin possible.

Thank You



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>